

ਬਸੰਤੁ ਮਹਲਾ ੧ ਅਸਟਪਦੀਆ ਘਰੁ ੧ ਦੁਤੁਕੀਆ

Basant, First Mehl, Ashtapadees, First House, Du-Tukees:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਜਗੁ ਕਉਆ ਨਾਮੁ ਨਹੀ ਚੀਤਿ ॥

The world is a crow; it does not remember the Naam, the Name of the Lord.

ਨਾਮੁ ਬਿਸਾਰਿ ਗਿਰੈ ਦੇਖੁ ਭੀਤਿ ॥

Forgetting the Naam, it sees the bait, and pecks at it.

ਮਨੁਆ ਡੋਲੈ ਚੀਤਿ ਅਨੀਤਿ ॥

The mind wavers unsteadily, in guilt and deceit.

ਜਗ ਸਿਉ ਤੂਟੀ ਝੂਠ ਪਰੀਤਿ ॥੧॥

I have shattered my attachment to the false world. ||1||

ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਬਿਖੁ ਬਜਰੁ ਭਾਰੁ ॥

The burden of sexual desire, anger and corruption is unbearable.

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਗੁਨ ਚਾਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Without the Naam, how can the mortal maintain a virtuous lifestyle?

||1||Pause||

ਘਰੁ ਬਾਲੁ ਕਾ ਘੁਮਨ ਘੇਰਿ ॥

The world is like a house of sand, built on a whirlpool;

ਬਰਖਸਿ ਬਾਣੀ ਬੁਦਬੁਦਾ ਹੇਰਿ ॥

it is like a bubble formed by drops of rain.

ਮਾਤ੍ਰੁ ਬੂੰਦ ਤੇ ਧਰਿ ਚਕੁ ਫੇਰਿ ॥

It is formed from a mere drop, when the Lord's wheel turns round.

ਸਰਬ ਜੋਤਿ ਨਾਮੈ ਕੀ ਚੇਰਿ ॥੨॥

The lights of all souls are the servants of the Lord's Name. ||2||

ਸਰਬ ਉਪਾਇ ਗੁਰੂ ਸਿਰਿ ਮੋਰੁ ॥

My Supreme Guru has created everything.

ਭਗਤਿ ਕਰਉ ਪਗ ਲਾਗਉ ਤੋਰ ॥

I perform devotional worship service to You, and fall at Your Feet, O Lord.

ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਚਾਹਉ ਤੁਝ ਓਰੁ ॥

Imbued with Your Name, I long to be Yours.

ਨਾਮੁ ਦੁਰਾਇ ਚਲੈ ਸੋ ਚੋਰੁ ॥੩॥

Those who do not let the Naam become manifest within themselves, depart like thieves in the end. ||3||

ਪਤਿ ਖੋਈ ਬਿਖੁ ਅੰਚਲਿ ਪਾਇ ॥

The mortal loses his honor, gathering sin and corruption.

ਸਾਚ ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਪਤਿ ਸਿਉ ਘਰਿ ਜਾਇ ॥

But imbued with the Lord's Name, you shall go to your true home with honor.

ਜੇ ਕਿਛੁ ਕੀਨ੍ਹਿ ਪ੍ਰਭੁ ਰਜਾਇ ॥

God does whatever He wills.

ਭੈ ਮਾਨੈ ਨਿਰਭਉ ਮੇਰੀ ਮਾਇ ॥੪॥

One who abides in the Fear of God, becomes fearless, O my mother. ||4||

ਕਾਮਨਿ ਚਾਹੈ ਸੁੰਦਰਿ ਭੋਗੁ ॥

The woman desires beauty and pleasure.

ਪਾਨ ਫੂਲ ਮੀਠੇ ਰਸ ਰੋਗੁ ॥

But betel leaves, garlands of flowers and sweet tastes lead only to disease.

ਖੀਲੈ ਬਿਗਸੈ ਤੇਤੋ ਸੋਗੁ ॥

The more she plays and enjoys, the more she suffers in sorrow.

ਪ੍ਰਭੁ ਸਰਣਾਗਤਿ ਕੀਨ੍ਹਿ ਹੋਗੁ ॥੫॥

But when she enters into the Sanctuary of God, whatever she wishes comes to pass. ||5||

ਕਾਪੜੁ ਪਹਿਰਸਿ ਅਧਿਕੁ ਸੀਗਾਰੁ ॥

She wears beautiful clothes with all sorts of decorations.

ਮਾਟੀ ਫੂਲੀ ਰੂਪੁ ਬਿਕਾਰੁ ॥

But the flowers turn to dust, and her beauty leads her into evil.

ਆਸਾ ਮਨਸਾ ਬਾਂਧੋ ਬਾਰੁ ॥

Hope and desire have blocked the doorway.

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਸੁਨਾ ਘਰੁ ਬਾਰੁ ॥੬॥

Without the Naam, one's hearth and home are deserted. ||6||

ਗਾਛਹੁ ਪੁਤ੍ਰੀ ਰਾਜ ਕੁਆਰਿ ॥

O princess, my daughter, run away from this place!

ਨਾਮੁ ਭਣਹੁ ਸਚੁ ਦੋਤੁ ਸਵਾਰਿ ॥

Chant the True Name, and embellish your days.

ਪ੍ਰਿਉ ਸੇਵਹੁ ਪ੍ਰਭ ਪ੍ਰੇਮ ਅਧਾਰਿ ॥

Serve your Beloved Lord God, and lean on the Support of His Love.

ਗੁਰ ਸਬਦੀ ਬਿਖੁ ਤਿਆਸ ਨਿਵਾਰਿ ॥੭॥

Through the Word of the Guru's Shabad, abandon your thirst for corruption and poison. ||7||

ਮੋਹਨਿ ਮੋਹਿ ਲੀਆ ਮਨੁ ਮੋਹਿ ॥

My Fascinating Lord has fascinated my mind.

ਗੁਰ ਕੈ ਸਬਦਿ ਪਛਾਨਾ ਤੋਹਿ ॥

Through the Word of the Guru's Shabad, I have realized You, Lord.

ਨਾਨਕ ਠਾਢੇ ਚਾਹਹਿ ਪ੍ਰਭੁ ਦੁਆਰਿ ॥

Nanak stands longingly at God's Door.

ਤੇਰੇ ਨਾਮਿ ਸੰਤੋਖੇ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ॥੮॥੧॥

I am content and satisfied with Your Name; please shower me with Your Mercy. ||8||1||